



काशी हिन्दू
विश्वविद्यालय



BANARAS HINDU
UNIVERSITY



Department of Linguistics, Faculty of Arts, BHU, Varanasi

Organizes

A THREE-DAY NATIONAL WORKSHOP

Bharatiya Bhāvaikya Through Idiomatic Expressions

27–29 October 2026

Organized by

Department of Linguistics, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi-221005

In Academic Collaboration With

Bharat Adhyayan Kendra, Banaras Hindu University

&

Bharatiya Bhasha Samiti, Ministry of Education, New Delhi

Venue :- Bharat Adhyayan Kendra, BHU

Theme

Idiomatic expressions as a window into linguistic diversity, cultural interconnectedness, contact, exchange, mutual influence, convergence and cultural continuity among the languages of Bharat. A research-oriented workshop combining expert lectures, comparative linguistic analysis and hands-on documentation of idiomatic expressions.

ABOUT THE WORKSHOP

The Department of Linguistics, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, is pleased to organize a Three-Day National Workshop on Bhāratīya Bhāvaikya **Through Idiomatic Expressions** from 27th to 29th October 2026. The workshop examines the evolution of idioms and the cultural significance of *Bhāratīya Bhāvaikya* in Indian languages, with the aim of developing a holistic understanding of the *Bhāratīya* linguistic and cultural continuum. This three-day event aspires to examine the evolution of idioms and the cultural significance of *Bhāratīya Bhāvaikya* in Indian languages, presenting a holistic understanding of the *Bharatiya*. The two foundational volumes, *Bharatiya Bhasha Pariwar: A New Framework in Linguistics* and *Collected Studies on Bharatiya Bhasha Pariwar: Perspectives and Horizons*, have opened a pathway for understanding Bharatiya languages within a broader framework of linguistic and cultural interconnectedness. The Bharatiya Bhasha Pariwar framework analytically emphasizes commonality, contact, exchange, mutual influence, convergence, and cultural continuity among the languages of Bharat. Building upon this



BHU
capital of knowledge

Department of Linguistics • Faculty of Arts

framework, the proposed workshop will examine idiomatic expressions across *Bhāratiya* languages as an important domain through which *Bhāratiya Bhāvaikya* can be systematically documented and analyzed.

The workshop will systematically identify, collect, document, compare, and validate idiomatic expressions across *Bhāratiya* languages. Documentation will include the original expression in its script, transliteration, segmentation where required, linguistic gloss, literal meaning, idiomatic or intended meaning, usage and context, cultural significance, source and verification details. Comparative analysis will examine lexical correspondences, morphological and syntactic patterns, semantic relationships, metaphorical mappings, pragmatic functions, and cultural associations. The collected material will be organized into comparative idiom sets, idiom families, and conceptual clusters, rather than as isolated language-wise lists. Through this systematic comparative documentation and linguistic-cultural analysis, the workshop will demonstrate an evidence-based understanding of *Bhāratiya Bhāvaikya* within the Bharatiya Bhasha Pariwar.

Intellectual Foundation

The workshop builds upon the framework presented in the foundational volumes *Bharatiya Bhasha Pariwar: A New Framework in Linguistics* and *Collected Studies on Bharatiya Bhasha Pariwar: Perspectives and Horizons*. The Bharatiya Bhasha Pariwar framework gives analytical importance to commonality, contact, exchange, mutual influence, convergence, and cultural continuity among the languages of Bharat.

Why Idiomatic Expressions?

Idioms provide a rich domain for documenting linguistic and cultural interconnectedness. The workshop proposes their systematic identification, collection, documentation, comparison and validation across *Bhāratiya* languages rather than treating them as isolated language-wise lists.

COMMONALITY	CONTACT	EXCHANGE	CONVERGENCE
Shared linguistic and cultural patterns	Language contact and interaction	Circulation of expressions and meanings	Cross-linguistic structural and semantic relationships

Core Documentation Framework

1	Original expression in its script
2	Transliteration and segmentation where required
3	Linguistic gloss and literal meaning
4	Idiomatic / intended meaning
5	Usage, context and cultural significance
6	Source and verification details



BHU
capital of knowledge

Department of Linguistics • Faculty of Arts

Resource Persons

S.No	Name of the Resource Person	Affiliation
1.	Prof. Mohammad Jahangeer Warsi	President, LSI & Department of Linguistics, Aligarh Muslim University, Aligarh, U.P.
2.	Prof. Niladri Sekhar Dash	Head, Linguistic Research Unit, Indian Statistical Institute, Kolkata, West Bengal
3.	Prof. Aejez Mohammad Sheikh	Head, Department of Linguistics, University of Kashmir, Srinagar, Kashmir
4.	Prof. Rajneesh Arora	Department of Linguistics and Contemporary English, EFLU, Regional Campus, Lucknow, U.P.
5.	Prof. Diwakar Pradhan	Head, Department of Indian Languages, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi, U.P.
6.	Prof. Pramod Bhagwan Padwal	Head, Department of Marathi, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi, U.P.
5.	Dr. Ram Narayan Tiwari	Department of English, Post-Graduate College, Ravindrapuri, Ghazipur-233001, U.P.
6.	Dr. V.M. Subrahmanya Sharma	Assistant Professor, Department of Linguistics, University of Delhi, New Delhi
7.	Dr. Mendem Bapuji	Assistant Professor, Linguistic Research Unit, Indian Statistical Institute, Kolkata, West Bengal
8.	Dr. Amalesh Gope	Assistant Professor, Department of English and Foreign Languages, Tezpur University, Tezpur, Assam
9.	Dr. V. Muralidhar	Assistant Professor, Department of Linguistics, VCIWU, Hyderabad, Telangana
10.	Dr. G. Renuka Devi	Assistant Professor, Department of Linguistics and Contemporary English, EFLU, Regional Campus, Lucknow
11.	Dr. Jagadeesan T.	Assistant Professor, Department of Indian Languages, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi, U.P.



BHU
capital of knowledge

Department of Linguistics • Faculty of Arts

12.	Dr. Moghees Ahmad	Assistant Professor, Department of Persian, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi, U.P.
13.	Dr. Arjuna S R	Assistant Professor, Faculty of Liberal Arts, MAHE, Manipal, Bengaluru, Karnataka

WORKSHOP COMPONENTS

The programme is designed to move from conceptual understanding to practical documentation and comparative analysis.

INVITED LECTURES	Expert lectures on <i>Bhāratiya</i> languages, idiomaticity, linguistic convergence, and cultural interconnectedness.
HANDS-ON DOCUMENTATION	Practical sessions on identifying, collecting, recording, and validating idiomatic expressions.
SCRIPT & TRANSLITERATION	Recording expressions in their original scripts and providing systematic transliteration.
LINGUISTIC ANALYSIS	Segmentation, glossing, literal meaning, idiomatic meaning, usage, and contextual analysis.
COMPARATIVE ANALYSIS	Examining lexical correspondences, morphological and syntactic patterns, and semantic relationships.
CULTURAL INTERPRETATION	Analyzing metaphorical mappings, pragmatic functions, and cultural associations.

FROM IDIOM TO COMPARATIVE KNOWLEDGE

IDIOM	ORIGINAL SCRIPT	TRANSLITERATION	GLOSS	MEANING	CONTEXT	CULTURE	COMPARISON
-------	-----------------	-----------------	-------	---------	---------	---------	------------

Expected Outcomes

- Systematic documentation of idiomatic expressions across *Bhāratiya* languages.
- Creation of comparable, verifiable idiom records with linguistic and cultural annotation.
- Identification of lexical correspondences, morphological and syntactic patterns, semantic relationships and metaphorical mappings.
- Organization of collected material into comparative idiom sets, idiom families and conceptual clusters.
- An evidence-based understanding of *Bharatiya Bhāvaikya* within the Bharatiya Bhasha Pariwar.



BHU
capital of knowledge

Department of Linguistics • Faculty of Arts

ORGANIZING & PARTICIPATION

Advisory Board

Chief Patron	Prof. Ajit Kumar Chaturvedi	Vice Chancellor, Banaras Hindu University
Patron	Shri Rajan Srivastava	Registrar, BHU
Patron	Prof. Sushma Ghildyal	Dean, Faculty of Arts, BHU
Patron	Shri Manoj Kumar Pandey	Finance Officer, BHU
Patron	Prof. Ranjan Kumar Singh	DSW, BHU

Organizing Committee

Convener & Head	Prof. Abhinav Kumar Mishra	Department of Linguistics, FoArts, BHU
Co-Convener & Coordinator	Prof. Shardindu Kumar Tiwari	Bharat Adhyayan Kendra, BHU
National Coordinator	Dr. P. Phani Krishna	Bharatiya Bhasha Samiti, New Delhi
Local Coordinator & Organizing Secretary	Dr. Praveen Gatla	Asst. Professor (Sr.), Department of Linguistics, FoArts, BHU
Joint Organizing Secretary	Dr. Yogesh Vijay Umale	
Joint Organizing Secretary	Dr. Udoyan Banerji	
Joint Organizing Secretary	Dr. Arun Kumar	

About the Department of Linguistics

The Department of Linguistics, Banaras Hindu University (BHU), was established in 1972 alongside the Departments of Sanskrit, Hindi, and English under the Faculty of Arts. Over the decades, the Department has grown into a prominent center for linguistic teaching, training, and research, offering undergraduate, postgraduate, and doctoral programmes encompassing major areas of Linguistics, with specializations in both Theoretical and Applied Linguistics.

The Department has a diverse and accomplished faculty representing a rich range of languages, cultures, and scholarly traditions. Its faculty members are actively engaged as invited speakers, resource persons, and experts at universities and academic institutions across India and abroad. The Department is also involved in a wide range of research initiatives supported by agencies such as the UGC and the Institute of Eminence (IoE), BHU, through Major Research Projects, Incentive Grants, Seed Grants, Transdisciplinary Research Grants, and other national and international funding agencies.

Under the leadership of Professor Abhinav Kumar Mishra, the Department recently commemorated its 50th anniversary through a series of significant academic and cultural events, including the Golden Jubilee Celebrations, the 49th All India Conference of Linguistics (AICDL), the Department's first Alumni Meet, and a series of national and international invited lectures.

With its sustained contributions to linguistic research, teaching, and training, the Department continues to serve as an important centre for the advancement of Theoretical and Applied Linguistics in India. Its academic activities provide opportunities for students, researchers, teachers, and language professionals to engage with contemporary linguistic theories, methodologies, and applications.

The Department is pleased to welcome participants to this National Workshop in Varanasi, fostering interaction, practical learning, and academic exchange in the field of Linguistics.

About Banaras Hindu University

Banaras Hindu University is the largest residential university in Asia, situated in one of the oldest living cities of the planet. The campus, an extensive area of 1360 acres of land, offers quality education in all areas of learning. It is half a mile away from the holy river Ganga. Varanasi, the religious capital of India, also known as the City of Temples, is a premier place of oriental learning with four universities. It is well known for its silk fabrics, paan, perfumes, artistic brass and copper wares, and handicrafts. The holy Buddhist place, Sarnath, is its pride. Therefore, the colorful city has a magnetic attraction and is a must-visit place for tourists from all over the world.

About Varanasi

Varanasi, once known as Banaras or Kashi, is a historic city in northern India. It is renowned for its ancient ghats and temples, many of which are dedicated to Lord Shiva. The city is sacred to Hindus, Jains, and Buddhists and is regarded as one of the oldest continuously inhabited cities in the world. According to Hindu belief, Lord Shiva, along with Goddess Parvati in the forms of Vishwanatha and Vishalakshi, resides here to bless devotees. The Ganga (Ganges) River in Varanasi is also renowned for its unique northward flow. It is believed that the river flows here as it does in heaven. The Ganga is considered sacred and pure by Hindus and is believed to have the power to cleanse devotees of their sins through a holy dip in its waters. People from across India and the world visit Varanasi with the aspiration of attaining Moksha, or salvation.

Accommodation

Food and accommodation will be provided at university guest houses to outside Resource Persons only. Those requiring separate hotel accommodation should intimate the Local Coordinator on or before 18 October 2026. In such cases, food and accommodation charges will be borne by the participants. The registration form for the programme will be released soon.

PROGRAMME	VENUE	REGISTRATION
27–29 October 2026	Bharat Adhyayan Kendra, BHU	Form to be released soon